



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

29-11-2012

29-11-2012

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation d'impression	4	Toelating tot drukken	4
Prises en considération	4	Inoverwegingnemeningen	4
SENAT	5	SENAAT	5
Projets transmis	5	Overgezonden ontwerpen	5

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 29 NOVEMBRE 2012

CHAMBRE**Propositions****Autorisation d'impression**

1. Proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter) modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne la constitution de partie civile, n° 2514/1.
2. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck et M. Benoît Lutgen) relative à la protection contre le licenciement des travailleurs donneurs d'organes, n° 2515/1.
3. Proposition de résolution (Mmes Eva Brems et Juliette Boulet) relative aux relations entre, d'une part, le Royaume de Belgique et l'Union européenne, et, d'autre part, la République populaire de Chine, en ce qui concerne la coopération économique, les conditions de travail, les responsabilités internationales et les droits de l'homme, n° 2518/1.

Prises en considération

1. Proposition de résolution (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et consorts) relative aux accords concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements conclus entre l'Union européenne et l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et les Etats tiers, d'autre part, n° 2513/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

2. Proposition de loi (Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter) modifiant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne la constitution de partie civile, n° 2514/1.

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck et M. Benoît Lutgen) relative à la protection contre le licenciement des travailleurs donneurs d'organes, n° 2515/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

4. Proposition de résolution (Mmes Eva Brems et

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 29 NOVEMBER 2012

KAMER**Voorstellen****Toelating tot drukken**

1. Wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter) tot wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat de burgerlijke partijstelling betreft, nr. 2514/1.
2. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heer Benoît Lutgen) betreffende de ontslagbescherming van werknemers die orgaandonoren zijn, nr. 2515/1.
3. Voorstel van resolutie (de dames Eva Brems en Juliette Boulet) betreffende de relaties tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie enerzijds, en de Volksrepubliek China anderzijds met betrekking tot economische samenwerking, arbeidsomstandigheden, internationale verantwoordelijkheden en mensenrechten, nr. 2518/1.

Inoverwegingen

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) betreffende de overeenkomsten tussen de Europese Unie en de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) eensdeels en derde Staten anderdeels inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, nr. 2513/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

2. Wetsvoorstel (de dames Sabien Lahaye-Battheu en Carina Van Cauter) tot wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat de burgerlijke partijstelling betreft, nr. 2514/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heer Benoît Lutgen) betreffende de ontslagbescherming van werknemers die orgaandonoren zijn, nr. 2515/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

4. Voorstel van resolutie (de dames Eva Brems

Juliette Boulet) relative aux relations entre, d'une part, le Royaume de Belgique et l'Union européenne, et, d'autre part, la République populaire de Chine, en ce qui concerne la coopération économique, les conditions de travail, les responsabilités internationales et les droits de l'homme, n° 2518/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

SENAT

Projets transmis

Par messages du 26 novembre 2012, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi spéciale modifiant la matière imposable visée à l'article 3 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment à l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une Eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, n° 2525/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi portant assentiment au Protocole modifiant l'Accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, aux fins de satisfaire à la directive 2006/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 modifiant la directive 1999/62/CE relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures et de convenir, entre les gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, de l'introduction d'un système de "paperless vignette" dans leur système commun pour la perception du droit d'usage, fait à Bruxelles le 21 octobre 2010, et modifiant les articles 3, 9, 10, 11 et 12 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment à l'accord précité et instaurant une Eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, n° 2526/1

en Juliette Boulet) betreffende de relaties tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie enerzijds, en de Volksrepubliek China anderzijds met betrekking tot economische samenwerking, arbeidsomstandigheden, internationale verantwoordelijkheden en mensenrechten, nr. 2518/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 26 november 2012 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de belastbare materie bepaald in artikel 3 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, nr. 2525/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 9 februari 1994 inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, teneinde te voldoen aan richtlijn 2006/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 tot wijziging van richtlijn 1999/62/EG betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen en de introductie overeen te komen tussen de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden voor een papierloos vignetsysteem in hun gemeenschappelijk stelsel voor de heffing van het gebruiksrecht, gedaan te Brussel op 21 oktober 2010, en tot wijziging van de artikelen 3, 9, 10, 11 en 12 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van voormeld verdrag en tot invoering van een Eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, nr. 2526/1

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission des Relations extérieures :

n^{os} 1 et 2

- commission des Finances et du Budget :

n^{os} 3 à 6

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen :

nrs 1 en 2

- commissie voor de Financiën en de Begroting :

nrs 3 tot 6